

Willkommen liebe Gäste! *Bienvenue chers clients !*

Wir freuen uns sehr, Sie wieder bei uns begrüßen zu dürfen! Der Schutz unserer Gäste und Mitarbeiter ist uns sehr wichtig. Mit Sorgfalt in allen Bereichen und strenger Hygiene werden wir unserer Mitverantwortung für die Eindämmung des Coronavirus gerecht. Bitte unterstützen Sie uns dabei und halten Sie die Verhaltensregeln konsequent ein. Mit Ihrer Umsicht schützen Sie sich selbst, die anderen Gäste und Ihre Gastgeberinnen und Gastgeber!

Nous nous réjouissons de pouvoir vous accueillir à nouveau ! Nous attachons une grande importance à la protection de nos clients et de nos employés. Nous assumons notre responsabilité pour endiguer le coronavirus, en apportant le plus grand soin à tous les niveaux et en respectant une hygiène rigoureuse. Veuillez nous soutenir dans cette démarche en respectant rigoureusement les règles de conduite. Votre prudence assure votre propre protection, celle des autres clients et celle de vos hôtes !



Es wird empfohlen, einen Mindestabstand von 1,5 m zu wahren

Il est recommandé de respecter une distance minimale de 1,5 m. à maintenir



Registrierungspflicht beachten

Se conformer à l'obligation d'enregistrement



Händehygiene einhalten

Respecter l'hygiène des mains



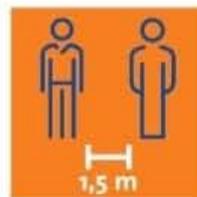
Nies- und Hustenetikette wahren

Adopter les bons gestes en cas de toux et d'éternuement



Auf Umarmungen und Händeschütteln verzichten

Renoncer aux embrassades et aux poignées de main



Es wird empfohlen, die Abstände auch auf den Wegen und im Toilettenbereich einzuhalten

Il est recommandé que les distances soient également sur les chemins et dans les toilettes.



Bei Krankheitszeichen oder Kontakt mit Corona-Infizierten in den letzten 14 Tagen auf einen Besuch verzichten

Merci de renoncer à toute visite:

- *si vous présentez des symptômes de la maladie à coronavirus*
- *si vous avez été en contact avec une personne malade du Covid-19 au cours des deux dernières semaines*



Nach Möglichkeit kontaktlos zahlen

Utiliser le paiement sans contact si possible



Zutritt nur für geimpfte, genesene oder negativ getestete Gäste*

*Admission uniquement pour les invités vaccinés, guéris ou testés négativement.**



Maskenpflicht beachten*

*Respecter les masques obligatoires**

Danke fürs Mitmachen! Merci pour votre coopération!

Willkommen liebe Gäste!

Welcome dear guests!

Wir freuen uns sehr, Sie wieder bei uns begrüßen zu dürfen! Der Schutz unserer Gäste und Mitarbeiter ist uns sehr wichtig. Mit Sorgfalt in allen Bereichen und strenger Hygiene werden wir unserer Mitverantwortung für die Eindämmung des Coronavirus gerecht. Bitte unterstützen Sie uns dabei und halten Sie die Verhaltensregeln konsequent ein.

Mit Ihrer Umsicht schützen Sie sich selbst, die anderen Gäste und Ihre Gastgeberinnen und Gastgeber!

We are very happy to welcome you back as our guest. Protecting our guests and staff is very important to us. By taking precautions and practicing strict hygiene in all areas, we can contribute towards stopping the spread of the coronavirus. Please support us in this and follow the codes of conduct consistently. By taking precautions, you can protect yourself, other guests and your hosts!



Es wird empfohlen, einen Mindestabstand von 1,5 m zu wahren

It is recommended to maintain a minimum distance of 1.5 m



Registrierungspflicht beachten

Observe the registration obligation



Händehygiene einhalten

Practice hand hygiene



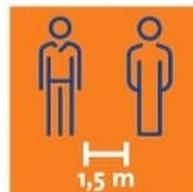
Nies- und Hustenetikette wahren

Observe etiquette when sneezing and coughing



Auf Umarmungen und Händeschütteln verzichten

Avoid embracing or shaking hands



Es wird empfohlen, die Abstände auch auf den Wegen und im Toilettenbereich einzuhalten

It is recommended that the distances are also on the paths and in the toilet area.



Bei Krankheitszeichen oder Kontakt mit Corona-Infizierten in den letzten 14 Tagen auf einen Besuch verzichten

Avoid visiting if showing signs of disease or if you had contact with corona infected people in the past 14 days



Nach Möglichkeit kontaktlos zahlen

Pay contactless where possible



Zutritt nur für geimpfte, genesene oder negativ getestete Gäste*

*Admission only for vaccinated, recovered or negative tested guests**



Maskenpflicht beachten*

*Observe compulsory masks**

Danke fürs Mitmachen! Thank you for your support!

GEIMPFT



GENESEN



GETESTET



**Zutritt nur für geimpfte,
genesene oder negativ
getestete Gäste***

Danke fürs Mitmachen!

Zugangsberechtigungen

Zutritt nach der CoronaVO nur für folgende Gäste gestattet, die auch die erforderlichen Nachweise vorlegen können:

Geimpfte

Die vollständig abgeschlossene Impfung muss 14 Tage zurückliegen und mit dem Impfpass nachgewiesen werden; bei ehemals Infizierten, jetzt Genesenen, die deshalb nur einmal geimpft werden, erfolgt der Nachweis durch PCR-Test und Impfpass.

Zusätzlich dürfen keine Symptome einer möglichen Covid-19-Infektion vorliegen, also z.B. Atemnot, neu auftretender Husten, Fieber und Geruchs- oder Geschmacksverlust.

Genesene

Gäste benötigen einen Nachweis über eine durch positiven PCR-Test (oder einen anderen Nukleinsäurenachweis) bestätigte Infektion, die mindestens 28 Tage und maximal sechs Monate zurückliegt.

Zusätzlich dürfen keine Symptome einer möglichen Covid-19-Infektion vorliegen, also z.B. Atemnot, neu auftretender Husten, Fieber und Geruchs- oder Geschmacksverlust.

Getestete

Alle Personen die nicht geimpft oder genesen sind, benötigen eine Bescheinigung über eine Negativtest (z.B. von Testzentren, Tests durch Arbeitgeber, Anbieter von Dienstleistungen etc.), die nicht älter als 24 Stunden ist. Das gilt auch für Kinder ab 6 Jahren.

Von Gästen im privaten Umfeld ohne Überwachung eines Dienstleisters durchgeführte Selbsttests berechtigen nicht zum Zugang.

Danke fürs Mitmachen!

Lieber Gast, wir informieren Sie gerne!



Warum muss ich dem Wirt meine Daten zur Verfügung stellen?

Aus Gründen des Gesundheitsschutzes und zur Nachverfolgung von Infektionswegen muss der Wirt Vor- und Nachname, Anschrift, Datum und Zeitraum der Anwesenheit und soweit vorhanden die Telefonnummer von jeweils einer Person pro Hausstand aufnehmen, damit diese im Falle einer Infektion eines anderen Gastes vor Ort kontaktiert werden kann. Nach 4 Wochen werden die Daten wieder datenschutzgerecht vernichtet.



Wann und wo muss ich eine Maske tragen?

In allen gemeinschaftlich genutzten geschlossenen Bereichen haben Sie als Gast eine Maske zu tragen. Die Maske darf am Tisch abgelegt werden. Im Außenbereich besteht die Maskenpflicht nur, wenn ein Mindestabstand von 1,5 m nicht dauerhaft eingehalten werden kann.



Welche Hygieneregeln gelten für mich?

Es gelten die gängigen Hygieneregeln, wie gründliches Händewaschen sowie die generelle Empfehlung, den Abstand von 1,5 m auf Laufwegen und im gemeinsam genutzten Toilettenbereich einzuhalten. Bitte beachten Sie auch die Nies- und Hustenetikette.



Muss ein Abstand eingehalten werden?

Es wird empfohlen, auf den Laufwegen und im Toilettenbereich einen Mindestabstand von 1,5 m einzuhalten. Eine Pflicht hierfür besteht nicht.



Wie habe ich mich beim Besuch der Toilette zu verhalten?

Es wird empfohlen, Abstand zu den anderen Gästen zu halten und nicht zu vergessen, sich die Hände gründlich mit Seife zu waschen.



Eintritt nur für geimpfte, genesene oder negativ getestete Gäste*

*es gelten die jeweils aktuellen Vorschriften der CoronaVO BW